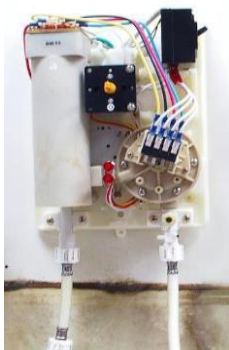


# NORWIK®



# NORWIK®



<b>Nom du produit</b>	<b>CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE INSTANTANÉ</b>
<b>Taille</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Produit: 32*23*13cm</li><li>• Boîte intérieure : 37*16*25cm</li><li>• Boîte principale : 50.5*38.4*52 cm</li><li>• Poids net de la boîte principale : 25.6kg</li><li>• Poids brut de la boîte principal : 26.6kg</li><li>• Volume d'emballage : 0.101 m3</li></ul>
<b>Emballage</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 1 article par boîte intérieure</li><li>• 6 articles par carton principal</li></ul>
<b>Quantité chargée</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 1500 pièces pour 1x20ft</li><li>• 3200 pièces pour 1x40ft</li></ul>
<b>Quantité minimale de commande</b>	600 pièces
<b>Détails techniques</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>10.8 KW – 49amp – 220V/60HZ - 50HZ</b></li><li>• <b>ΔT 25°C - La température de l'eau à l'entrée augmente de 25°C</b></li><li>• <b>6.5 litres/minute</b></li><li>• <b>Pression de service: 3 - 85 psi</b></li></ul>
<b>Description</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il y a <b>deux voyants lumineux</b>:<ol style="list-style-type: none"><li>1. L'un indique si le chauffage est allumé.</li><li>2. L'autre indique si le chauffage est en cours de chauffage.</li></ol></li><li>• Il dispose de <b>quatre systèmes de sécurité</b>:<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>Contre la surchauffe de l'eau</b> &gt; Le thermostat de sécurité s'active lorsqu'il atteint 85 degrés.</li><li>2. <b>Système de sauvetage</b> &gt; Le disjoncteur se déclenche en cas de dispersion du courant électrique.</li><li>3. <b>Système de surcharge électrique</b> &gt; Le disjoncteur se déclenche.</li><li>4. <b>Système de protection mécanique contre la surpression d'eau</b> &gt; soupape de décharge</li></ol></li><li>• L'interrupteur dispose de 3 réglages de puissance + OFF</li><li>• Les câbles sont équipés de connecteurs</li><li>• Kit de fixation inclus</li></ul>

# MANUEL D'INSTRUCTIONS

## INSTALLATION AND FONCTIONNEMENT



# CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT  
D'UTILISER L'APPAREIL. GARDER CE MANUEL A  
PORTÉE DE MAIN POUR RÉFÉRENCE.

**IMPORTANT :**

- Lire les instructions techniques avant d'installer ou de mettre en service cet appareil.
- Installer le chauffe-eau avec un technicien qualifié pour que la garantie soit valable.
- Ne jamais effectuer de connexions électriques improvisées ou temporaires. Connectez cet appareil à la terre.
- Purgez l'air de l'appareil en faisant circuler l'eau avant de connecter l'alimentation électrique.
- Installez cet appareil le plus près possible du point de fourniture d'eau chaude.
- L'eau provenant des sources et des puits profonds contient un taux élevé de minéraux qui se solidifient rapidement sur la résistance. Dans ce cas, il est indispensable d'effectuer un entretien préventif tous les 6 mois minimum et il est recommandé d'utiliser des adoucisseurs et des filtres pour améliorer la qualité de l'eau.

**INDEX:**

<b>1. CARACTÉRISTIQUES.....</b>	<b>2</b>
1.1 Caractéristiques Generales.....	2
1.2 Dimensions et noms des pièces externes .....	3
1.3 Noms des pièces internes .....	3
1.4 Caractéristiques techniques .....	4
1.5 Schéma électrique.....	4
<b>2. INSTALLATION.....</b>	<b>5</b>
2.1 Accessoires (inclus dans l'emballage).....	5
2.2 Lieu d'installation.....	5
2.3 Installation du chauffe-eau .....	5
2.4 Connexions d'eau.....	5
2.5 Installation électrique.....	6
<b>3. UTILISATION ET ENTRETIEN .....</b>	<b>7</b>
3.1 Fonctionnement.....	7
3.2 Entretien.....	8

## 1. CARACTÉRISTIQUES

### 1.1 Caractéristiques générales

#### **Fonctionnement**

Sélectionnez la puissance de chauffage (réglage de la température) souhaitée entre minimum, moyen ou maximum. En ouvrant le robinet d'eau chaude, le chauffe-eau s'allume automatiquement, chauffant l'eau aussi longtemps que nécessaire.

Il est équipé d'un régulateur de débit d'eau, permettant d'augmenter ou de diminuer la quantité d'eau circulant à travers le chauffe-eau, influant ainsi sur la température de l'eau.

#### **Sécurité:**

Système de sécurité contre la surchauffe et la surpression de l'eau.

Le seul appareil muni d'un disjoncteur de sécurité contre les défaillances électriques.

Connexion d'eau par le bas pour une sécurité maximale.

Équipé d'une vanne d'eau qui déclenche l'allumage automatique du chauffe-eau selon la pression et le débit d'eau.

#### **Efficacité:**

Vous ne manquerez jamais d'eau chaude (PAS DE RÉSERVOIR).

Il s'allume automatiquement uniquement à l'ouverture du robinet d'eau chaude, pour une économie d'électricité maximale.

#### **Confort:**

Si compact qu'il peut être installé n'importe où, installation facile.

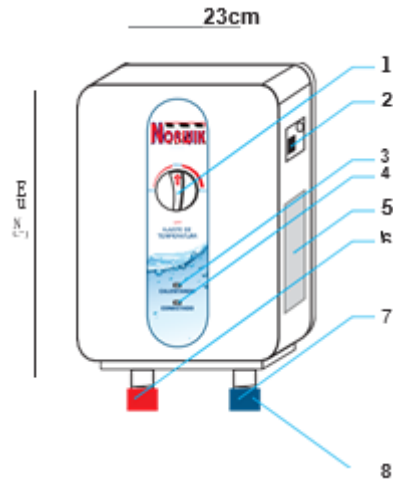
#### **Durabilité:**

Conception avancée SANS CARTE ÉLECTRONIQUE, garantissant une longue durée de vie.

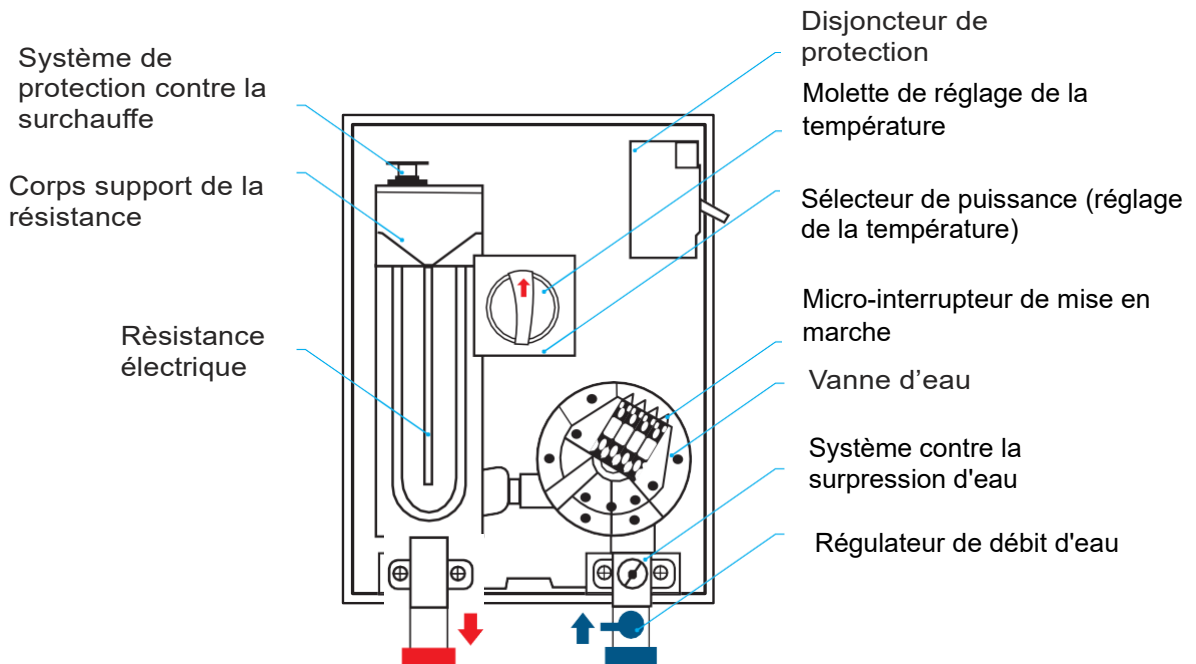
Boîtier en matériau thermoplastique de haute qualité, INOXYDABLE.

**1.2 Dimensions et noms des pièces externes**

1. Molette de réglage de la température
2. Disjoncteur de protection
3. Voyant de chauffe
4. Voyant d'alimentation électrique
5. Étiquette des caractéristiques techniques
6. Filtre à eau
7. Entrée d'eau froide
8. Sortie d'eau chaude



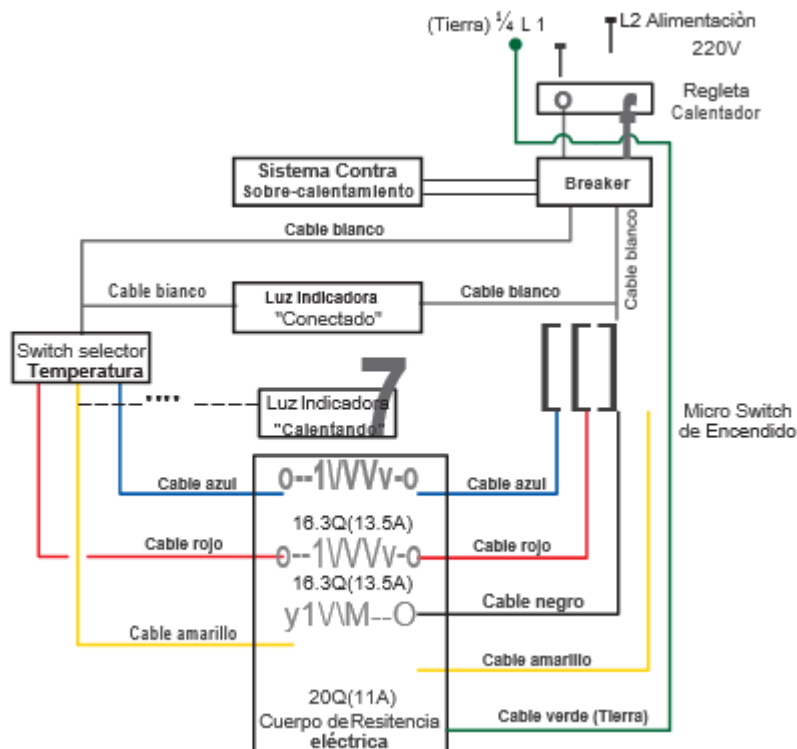
**1.3 Noms des pièces internes**



1.4 Caractéristiques technique

<b>Model</b>	<b>NK602</b>					
<b>Voltage</b>	<b>220V</b>					
<b>Augmentation température en °C</b>	Minimum	+8	Medio	+18	Maximum	+25
<b>Puissance (kW/heure)</b>		3		7,8		10,8
<b>Consommation théorique (Amp)</b>		13,5		35,5		49
<b>Pression de l'eau</b>	Minimum 3 PSI			Maximum 85 PSI		
<b>Débit d'eau à 25°C</b>	6 Lts/min					
<b>Connexion d'eau (1/2" NPT)</b>	Froide (côté droit)			Chaude (côté gauche)		
<b>Dimensions</b>	32 x 23 x 13cm					
<b>Poids net</b>	3,4 kg					
<b>Connexions électriques (Partie arrière du boîtier)</b>	Vert TERRE (⊥)		Gauche LIGNE(L1)		Droite LIGNE (L2)	

1.5 Diagramme électrique



## 2. INSTALLATION

### 2.1 Accessoires (inclus dans l'emballage)

- 3 vis et chevilles en plastique pour fixation.
- 1 support métallique pour fixation au mur.

### 2.2 Lieu de montage

Il est recommandé de placer votre chauffe-eau Norwik aussi près que possible du point de fourniture d'eau chaude, dans un endroit facilement accessible pour une maintenance future.

Le chauffe-eau ne doit pas être installé à l'extérieur, exposé directement au soleil ou à la pluie, ni dans un endroit où la température ambiante pourrait descendre sous 0 °C.

### 2.3 Installation du chauffe-eau

Fixer le support métallique au mur à l'aide de 2 vis et des chevilles en plastique fournies dans l'emballage.

Accrocher le chauffe-eau une fois la connexion électrique réalisée (voir installation électrique).

Terminer de fixer complètement le chauffe-eau avec la troisième vis [incluse dans l'emballage] dans le trou inférieur situé entre les raccords d'eau.

### 2.4 Raccordements d'eau

Il est nécessaire d'identifier clairement le tuyau d'eau froide et le tuyau d'eau chaude, situés tous deux à la partie inférieure de l'unité.

L'entrée d'eau froide se trouve du côté droit du chauffe-eau, et la sortie d'eau chaude se situe du côté gauche.

Il est recommandé de purger au préalable le tuyau d'eau froide avant de le connecter, afin d'éliminer les impuretés contenues dans le tuyau et prévenir les obstructions dans le chauffe-eau.

La buse de raccordement de l'eau froide et chaude est de 1/2" NPT filetage mâle.

Le raccordement peut être effectué avec un tuyau en PVC résistant à l'eau chaude ou un tuyau en cuivre, à condition d'installer un robinet d'arrêt sur l'entrée d'eau froide.

La pression minimale de l'eau doit être de 3 PSI ou 2 mètres de colonne d'eau. Si la pression est inférieure à la valeur indiquée, la vanne d'eau empêchera l'allumage automatique de l'appareil afin d'éviter des dommages internes.

## 2.5 Installation électrique

Vérifiez que la tension d'alimentation du chauffe-eau correspond à celle indiquée sur l'Étiquette des Caractéristiques Techniques située sur le côté droit de votre chauffe-eau Norwik, c'est-à-dire 220 Volts.

Lors de l'installation électrique, assurez-vous que l'interrupteur (breaker) du chauffe-eau soit en position "Off" (éteint), tout comme le sélecteur de réglage de température.

Coupez l'alimentation électrique depuis le tableau principal, installez un disjoncteur de 2 x 60 A exclusivement dédié au chauffe-eau, et faites passer deux câbles électriques du disjoncteur du tableau jusqu'au chauffe-eau, de section 8 AWG pour les lignes L1 et L2 (N'UTILISEZ PAS DE CÂBLES D'UNE SECTION INFÉRIEURE À 8 AWG), ainsi qu'un câble de section 10 AWG pour la connexion à la terre.

Ces câbles doivent être raccordés au chauffe-eau via le bornier situé à l'arrière de celui-ci, selon le schéma suivant.

Vert	Gauche	Droit
TERRE ( $\perp$ )	LIGNE (L1)	LIGNE (L2)

Une fois les câbles raccordés, vérifiez que les vis sur le bornier de connexion, tant du chauffe-eau que du disjoncteur du tableau, soient bien serrées.

### IMPORTANT

Raccordez le câble de terre de l'appareil à un système de mise à la terre tel qu'un tuyau d'eau en métal, une boîte de dérivation électrique ou une barre de cuivre enterrée — cette dernière étant la meilleure option de mise à la terre. Il est recommandé que l'installation électrique soit réalisée par un électricien professionnel ou par un personnel qualifié par notre entreprise, afin que la garantie soit valable.

### 3. UTILISATION ET ENTRETIEN

#### 3.1 Fonctionnement

Avant de raccorder le chauffe-eau à l'alimentation électrique, il faut s'assurer d'avoir purgé tout l'air à l'intérieur de l'appareil. Pour cela, laissez couler de l'eau en ouvrant le robinet d'eau chaude pendant une minute.

Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites d'eau au niveau des raccordements. Vous pouvez utiliser une serviette en papier sèche, que vous placerez autour des connexions pour vérifier qu'elle ne soit ni humide ni mouillée.

Mettez l'interrupteur (breaker) du tableau principal en position de marche, puis allumez le disjoncteur du chauffe-eau. À ce moment-là, le voyant "connecté" sur le panneau frontal du chauffe-eau doit s'allumer, indiquant que l'appareil est bien alimenté électriquement. Réglez ensuite le sélecteur de température sur la position de chauffe souhaitée (voir figure 1).

En faisant passer un débit d'eau de 6 L/min à travers le chauffe-eau, celui-ci élèvera la température de l'eau par rapport à la température de l'eau froide comme suit :

1. Position « Minimale » : le chauffe-eau augmentera la température de l'eau d'environ 8 °C.
2. Position « Moyenne » : la température de l'eau augmentera d'environ 18 °C.
3. Position « Maximale » : la température sera augmentée de 25 °C par rapport à l'eau froide.

Le chauffe-eau Norwik est équipé d'un dispositif à l'entrée d'eau froide permettant de réguler le débit d'eau traversant l'appareil, ce qui influence directement la température de l'eau (voir figure 2).

Par exemple, si le débit est réduit à 3 L/min, le chauffe-eau augmentera la température de 50 °C par rapport à la température d'entrée de l'eau froide. En d'autres termes : plus le débit d'eau est élevé, plus la température sera basse ; plus le débit est faible, plus la température sera élevée.

Pour connaître de manière pratique le débit d'eau qui passe par votre chauffe-eau, effectuez l'opération suivante : recueillez l'eau sortant du chauffe-eau pendant 1 minute dans un récipient.

Comptez les litres d'eau contenus dans le récipient : le résultat correspondra au nombre de litres par minute (L/min) circulant dans le chauffe-eau.

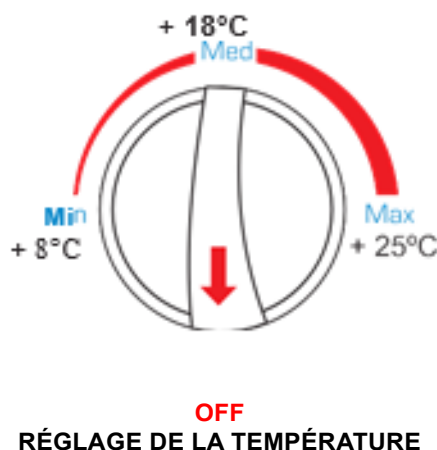
Une fois la température souhaitée sélectionnée, ouvrez le robinet d'eau chaude : le chauffe-eau s'allumera automatiquement. À ce moment-là, le voyant "chauffage en cours" doit s'allumer, indiquant que l'appareil est en fonctionnement. Lorsque vous refermez le robinet d'eau chaude, le chauffe-eau s'éteindra automatiquement.

Votre chauffe-eau Norwik est équipé de quatre systèmes de sécurité indépendants :

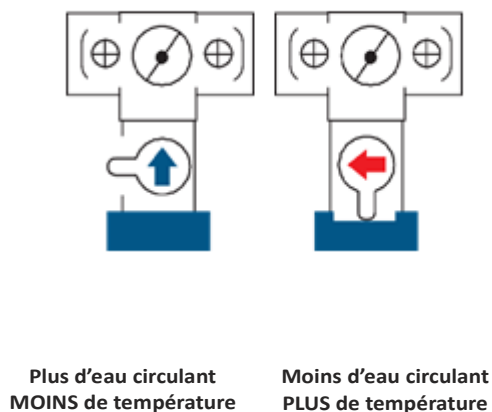
1. **Dispositif de sécurité contre la surchauffe de l'eau**, qui coupe l'alimentation électrique du chauffe-eau si la température de l'eau dépasse 85 °C. Si ce dispositif se déclenche, il faudra réinitialiser le disjoncteur du chauffe-eau et vérifier la cause de l'activation.
2. **Soupape de décharge contre la surpression de l'eau**, qui libère tout excès de pression causé par l'eau afin d'éviter des dommages internes.

3. **Disjoncteur différentiel contre les fuites de courant**, qui coupe l'alimentation électrique du chauffe-eau en cas d'anomalie ou de défaut dans l'alimentation électrique.  
Si ce dispositif se déclenche, il faudra réinitialiser le disjoncteur du chauffe-eau et rechercher la cause de l'activation.
4. **Soupape d'eau**, qui empêche l'allumage automatique du chauffe-eau s'il n'y a pas un débit d'eau suffisant.

**Fig.1: Réglages du régulateur de débit d'eau**



**Fig.2: Réglages du débit d'eau**



### 3.2 Entretien

La fréquence de l'entretien dépendra en grande partie de la qualité de l'eau alimentant le chauffe-eau.

À l'entrée d'eau froide du chauffe-eau, un filtre est installé pour éviter l'entrée d'impuretés. Lorsque ce filtre se bouche, il réduit le débit d'eau entrant dans l'appareil, il doit donc être nettoyé occasionnellement.

Pour nettoyer le filtre, coupez l'alimentation électrique du chauffe-eau, déconnectez les câbles d'alimentation électrique et les raccords d'eau, retirez le chauffe-eau et faites passer de l'eau sous pression dans le sens inverse. Dans les cas où l'eau contient de nombreuses

impuretés solides, il est recommandé d'installer un filtre externe indépendant pour faciliter son nettoyage.

L'eau provenant de sources ou de puits profonds contient un taux élevé de minéraux qui se solidifient rapidement sur l'élément chauffant. Dans ces cas, un entretien préventif est nécessaire, en détartrant les sels calcaires adhérent à l'élément chauffant, au moins une fois tous les 6 mois.

Dans ces cas, il est fortement recommandé d'installer des adoucisseurs d'eau afin d'améliorer la qualité de l'eau et de prolonger ainsi la durée de l'entretien préventif.

**Modèle:** \_\_\_\_\_

**Série:** \_\_\_\_\_

**Acquis auprès de:** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_

**Installé par :** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_

**3.3 Historique de l'entretien**

Date	Nom du technicien	Entretien effectué	Pièces remplacées

**Observations:**

---

---

---

---

---



**NORWIK**<sup>®</sup>



**CENTRESS INTERNATIONAL HK LIMITED HONGKONG**  
Tel 0086 20 38843108 [www.centress.com.cn](http://www.centress.com.cn) [chris@centress.com.cn](mailto:chris@centress.com.cn)